

# Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

17148

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2880  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 3  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 4/12  
Firma: Wale

Customer No.: Submi. No.:  
3205342  
Our Vendor No.:  
91000644I  
Packing List No./Date  
80718210 / 21.12.2018  
Your Order No./Date  
550003189305/04.10.2017  
Our Order No./Date  
30008692/06.10.2017  
Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

Delivery Terms:  
Ex works, packing included

Unloading point:  
14248

1802229  
5008275939

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight / Mode of Shipment  
1.678,980 KG 3 1.419,840 KG Truck

| Item | Part Number<br>Description | Weight/Unit | Quantity |
|------|----------------------------|-------------|----------|
|------|----------------------------|-------------|----------|

0010 S0550586400A  
HUB SYSTEM Ø72  
Your Number: 0550586400

|                                             |            |        |
|---------------------------------------------|------------|--------|
| Batch: 0000083183<br>EEC Origine 09 Bavaria | 473,280 KG | 960 PC |
| Batch: 0000083184<br>EEC Origine 09 Bavaria | 473,280 KG | 960 PC |
| Batch: 0000083201<br>EEC Origine 09 Bavaria | 473,280 KG | 960 PC |

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr.-Ing. Ansgar Damm  
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502  
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

# Packing list



*Packing listno./Date*  
80718210/21.12.2018

## *Packing list:*

|       |   |                |
|-------|---|----------------|
| 144   | X | TBA550211      |
| 2.880 | X | S0550586400A   |
|       |   | HUB SYSTEM Ø72 |
| 3     | X | TBA-501710     |
| 3     | X | A1208          |

|                                                                                                                            |  |                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                          |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| (1) sender/vendor<br><b>HOERBIGER Antriebstechnik GmbH</b><br><b>Martina Hörbiger Strasse 5</b><br><b>D-86956 Schongau</b> |  | (2) vendor-no. <b>91000644I</b>                  |  | (3) recipient                                                                                                                                                                                                            |  |
| (5) loading point<br><b>Ship. point Schongau</b><br><b>plant 2</b>                                                         |  | (8) sending-/loading-ref.number<br><b>134999</b> |  | (4) sender no. at shipping carrier<br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>freight order</b> </div>                                                                               |  |
| (11) recipient<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini 4</b><br><b>I-70026 MODUGNO (BARI)</b>                    |  | (12) cust.-no. <b>3205342</b>                    |  | (6) date <b>21.12.2018</b><br>(7) relation-no. <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; display: inline-block;"></div>                                                                            |  |
| (14) deliv./uploading point<br><b>14248</b>                                                                                |  | (15) sender comment for the shipping carrier     |  | (9) shipping carrier<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co. Internationale</b><br><b>Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Strasse 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br>phone <b>07141/2451-0</b> fax<br>(13) Bordero-Ladelliste-Nr |  |
| (16) Incoming date                                                                                                         |  | (17) incoming time <b>00:00:00</b>               |  |                                                                                                                                                                                                                          |  |

| (18) charact. and no.,<br>delivery-note-no. | (19) quan. | (20) packaging | (21) SF | (22) contents | (23) Tare-<br>weight kg | (24) Gross-<br>weight kg |
|---------------------------------------------|------------|----------------|---------|---------------|-------------------------|--------------------------|
| 80717929X                                   | 7          | EUROPALETTE    |         | 0558515102    | 718                     | 2.185                    |
| 80718093X                                   | 3          | TBA-501710     |         | 0550586400    | 259                     | 1.679                    |
| 80718094X                                   | 2          | EUROPALETTE    |         | 0550587400    | 187                     | 1.108                    |
| 80718095X                                   | 2          | TBA-501710     |         | 0550587400    | 173                     | 1.094                    |
| 80718096X                                   | 1          | EUROPALETTE    |         | 0550589400    | 93                      | 567                      |
| 80718097X                                   | 3          | TBA-501710     |         | 0550589400    | 259                     | 1.679                    |
| 80718099X                                   | 3          | TBA-501710     |         | 0550599400    | 259                     | 1.958                    |
| 80718113X                                   | 1          | TBA-501710     |         | 0550599400    | 86                      | 653                      |

|             |             |                               |          |        |                  |                    |
|-------------|-------------|-------------------------------|----------|--------|------------------|--------------------|
| (25) total: | <b>0032</b> | (26) Rauminhalt cdm/Lademeter | <b>0</b> | total: | (27) <b>2898</b> | (28) <b>16.669</b> |
|-------------|-------------|-------------------------------|----------|--------|------------------|--------------------|

|                                   |     |                                                 |                                          |
|-----------------------------------|-----|-------------------------------------------------|------------------------------------------|
| (29) dangerous goods classific.   |     | (30) dangerous goods label                      |                                          |
| (31) prepayment of charges        | EXV | (32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. | (33) transport. insurance of the carrier |
|                                   |     | EUR 286.318,08                                  | to cover with EUR                        |
| (34) sender cash on deliv.<br>EUR |     | (35) attachmts                                  |                                          |

|                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                         |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| (36) cust. order number <b>550003668102</b>                                                                                                                                    |  | (37) acct                                                                                               |  |
| (38) means of transp.                                                                                                                                                          |  | (39) truck code                                                                                         |  |
| (40) disp. type <b>Truck</b>                                                                                                                                                   |  | (41) payroll key                                                                                        |  |
| (42) acknowlgmnt of receipt of the gds recipient:<br>shipment above complete and in<br>received in correct state.                                                              |  |                                                                                                         |  |
| company stamp/signature                                                                                                                                                        |  |                                                                                                         |  |
| (43) driver's confirmation of reception<br>shipment above complete and in<br>taken over in correct state.<br><br>date                      time                      signature |  | (44) the consignment contains<br>Euro-Flech_Pal.(FP)<br>Euro-Gitter-Pal.(GP)                            |  |
| davon getauscht<br>Euro-Flech_Pal.(FP)<br>Euro-Gitter-Pal.(GP)                                                                                                                 |  | (45) sender's confirmation of receipt<br>shipment above complete and in<br>taken over in correct state. |  |

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number



| (18) charact. and no.,<br>delivery-note-no. | (19) quan. | (20) packaging | (21) SF | (22) contents | (23) Tare-<br>weight kg | (24) Gross-<br>weight kg |
|---------------------------------------------|------------|----------------|---------|---------------|-------------------------|--------------------------|
| X 80718150                                  | 2          | TBA-501710     |         | 0550599400    | 173                     | 1.306                    |
| X 80718154                                  | 3          | TBA-501710     |         | 0550587400    | 259                     | 1.642                    |
| X 80718210                                  | 3          | TBA-501710     |         | 0550586400    | 259                     | 1.679                    |
| X 80718211                                  | 2          | TBA-501710     |         | 0550589400    | 173                     | 1.119                    |



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 18-011036 vom 21.12.2018



18-011036

Ludwigsburg, 21.12.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH<br>Bernbeurener Str. 17<br>86956 Schongau                                                                                               |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                 |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>02.01.2019</b>           |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>Schongau</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>21.12.2018</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                            | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                            | 80717929                                 | 32                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 16.669                          |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                            | 80718099, 80719113, 80718150             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                            | 80718211, 80718096, 80718097             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                            | 80718154, 80718094, 80718095             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                            | 80718210, 80718093                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b><br><b>Total</b>                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          | <b>16.669,00</b>                |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                          |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von      bis      km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                 |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                         | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                            |                                          | <b>27 Güterempfangen am / Date de la réception des marchandises</b><br><b>MAAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>03 GEN 2019</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br>Signature et timbre de destinataire                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>D-86956 Schongau</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                        |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604